G. P



17


BIBLIOTHECA
UNIV. JAGELL.
CRACOVIENSIS

DZIEDZINA TONÓW POLSKICH.

ÉCHO DE POLOGNE.

RECUEIL DE COMPOSITIONS POLONAISES ET SLAVES, ANCIENNES ET MODERNES

PUBLIÉES PAR

ED. BOTE & G. BOCK

(E. BOCK)

ÉDITEURS DE MUSIQUE DE L. L. M. M. LE ROI ET LA REINE

FRANZŒSISCHE STR. 33 E. BERLIN UNTER DEN LINDEN № 27.

POZNAŃ, 21 ULICA WILHELMOWSKA.

I. Pour le Chant.

	Sgr.
Dames, J. Nad Kolébką	7½
Dobrzynski, A to źle, Spiewska	7½
Granowska, Mlle. Je n'en crois rien! «Eh! quoi petite filette». (Ich glaub' es nicht, «Ei, was sagst Du, hübsche Kleine»). Chansonette	10
— Polonez-Śpiew	12½
— Powiśle-Śpiew	20
Komorowski, J. Kalina-Śpiew	12½
— Kujawiak-Śpiew	20
— Nowa Miłość (Götnego)	7½
— Chociaż, to życie idzie po grudzié, Polon.	12½
Kontski, A. de. «Mnie tylko żal cicbie»	7½

	Sgr.
Moniuszko, St. Rozmowa. Romance	7½
— Trzy Śpiewy, Adama Mickiewicza	20
— Trzech Budrysów, Ballada Litewska	20
Niemojewskiego, K. Dziewczyna i Gołąb	7½
Szuminska, Flora. *Pożegwanie.* (Mein Abschied von Dresden) Zie-mio moja piekra	10
— *La Passeggiata* (Der Spaziergang), Orche di fioria dorno, Duo für Mezzo-Sopr. und Tenor	7½
Tyszkiewicz, Th. Romance de Victor Hugo	5
Wieniawski, H. Chanson polonais	10
Wolanski, J. M. Chanson	10

Voir le dos de cette feuille: Compositions pour le piano.



POLONEZ.

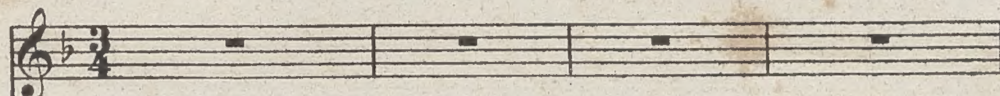
ŚPIEW

przez
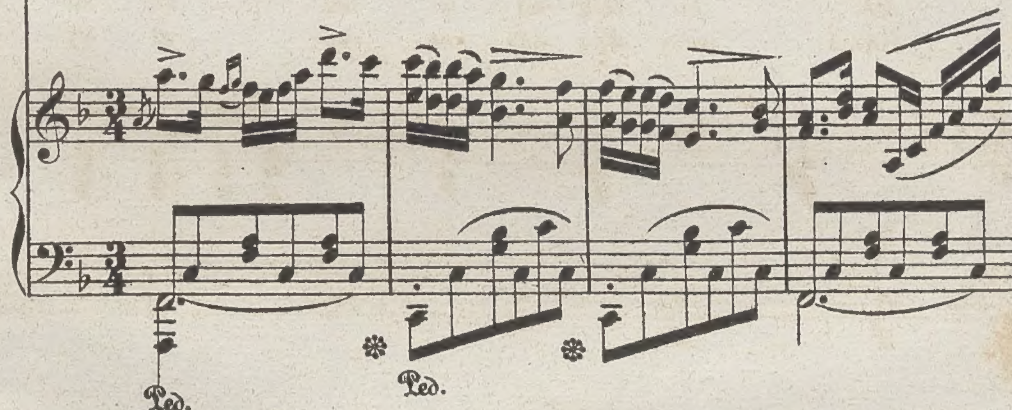
I. KOMOROWSKIEGO.
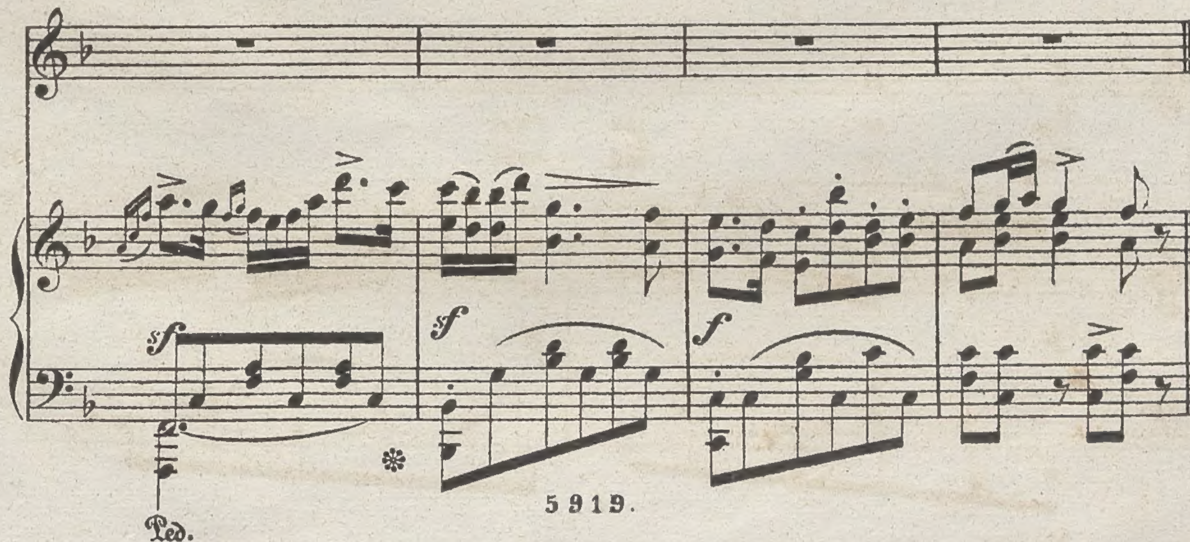
Słowa: W. Pola.

Głos.



Piano.





Cho - - ciaż to ży - cie i - - - dzie po gru - dzie
Wo - le ja wo - lę żye w ma - łem ko - le

p

Jak mi Bóg mi - y nie - - źli sa lu dzie,
Gdzie wszy słko wła - sne choć ni - by cia - snc

Ten te - - mu swat
Ten te - - mu swat

8 loco.

tr

p p

Ped. *

Ten te - - - mu brat,
Ten te - - - mu brat,

8 loco. tr

p

Ped. ✻

A już do - bre - - - mu to
A ka - - żdy ką - - - cik to

sf

ka - - - - żdy rad.
ca - - - - ły świat.

Ped. ✻

D.C. trzy razy.

TRIO.

Co w świe - cie

z źię - bło co or - - dze - wie - je

Tam się od - świe - ża, tam się roz - grze - - - -

je Bo ten mi swat

f

Bo ów mi brat Zy - cie jak

cresc.

mło - - - dose Ser - ce jak kwiat!

riten.

Fine.

A gdy znów człowiek si - - ły na - bie - rze i w świat się rzuca

to w do-bréj wierze ka - - żdy mu swat

8 tr loco.

p

Ped.

ka - żdy mu brat I wszy - stek

8 tr loco.

rf

Ped. Ped.

Bo - - - ży jest je - - - go świat.

dolce.

Ped.

D. S. al Fine.

5919.

Gravé et Imprimé par Ed. Bote et G. Bock Berli

II. Pour le Piano.

Sgr.

Augustowicz, A. Sonn- u. Mond-Polka. 5
— Mazurka (D) 5
Bądarzewska, Th. La prière d'une vierge . . . . 2½ Bg.
— Arrangé à 4 mains . . . . . 3 »
— Mazourka . . . . 3 »
— Douce Rêverie, Mazourka . 2½ »
— Souvenir à ma chaumière 12½
— Magdalena, mélodie sacrée. 4 Bogen.
— La prière exaucée ou reponse à la prière d'une vierge, morc. brill. 4 Bog.
Bergson, M. Op. 56. Danse des paysans polonais. 22½
Biernacki. *Souvenir de Peterhoff.* Mazourka pour le violon et piano, arrangé pour piano seul 10
Chopin, Fr. Mazurka (A-moll) 22½
Chojnacki, Henri. *Mazurkas.* Dalej hura do Mazura. Polanin. Souvenir de Berlin 12½
Dąbrowska, Valeria de. Oeuvres 4-7. *Souvenir de Carneval polonais.* cplt. 15
Dietrich, M. Op. 25. *Le Talisman.* Air russe . . . . 2½ Bogen.
Dobrzynski, J. F. Op. 34. 2 Mazourkas 20
— Op. 48. *Résignation.* Morceau de salon (As) 15
— Le même, arr. pour le piano à 4 mains 17½
— Le même, arr. p. piano et violon . 20
— Le même, arr. p. piano et cor . . . 17½
— Op. 52. *Nocturne* (A) suivie d'une mélodie polonaise, transcr. 15
— Op. 55. *La Primavera,* morceau brill. 20
— Op. 59. Fant. s. d. thêmes de l'opéra: *Don Giovanni* . . . . 1 Thl. 5
— Op. 60. *Mouvement et repos,* étude . 20
— Op. 61, Tarantella 15
— Marche funèbres. la mort de Beethoven 15
Greulich, Ad. Op. 3. Souvenir de Weimar, Polonaise 20
— Op. 4. La Pompeuse, Mazourka . . 20
Greulich, Osw. Op. 3. Mazourka . . 12½
Gungl, Jos. Potpourri über slavische National-Lieder.
Heinsdorff, G. Op. 40. Mazur poznanski 7½
— Op. 54. Mazur wyziązkowski 7½
Klepaczewski, T. Marzenie, dziewicy Mazur 7½
Koczwara, C. R. Op. 1. Victoria-Polka 7½
Kontski, A. de. Oev. 26. Variations brill. sur un Duo de la Norma . . . 25
— Oeuv. 42. Les reproches 15
— Oeuv. 56. Sur mer. Méditation . . 15
— Oeuv. 62. Finale de l'opéra «Lucie de Lammermoor» 17½
— Oeuv. 63. l'Espagne 10
— Oeuv. 65. La Pologne 10
— Oeuv. 69. Souvenir du château d'Eu.
— Valse brill. 20

Sgr.

Kontski, A. de. Oeuv. 78. Farewell. Valse mélancolique 7½
— Oeuv. 80. Fantasie s. Montano et Stephani de Berton . . . . . . 1 Thl. —
— Oeuv. 95. Impromptu sur le choeur de Grétry: La garde passe. 15
— Oeuv. 99. Esquisse mélodique sur la romance: Rapelle toi 15
— Oeuv. 115. Le réveil du Lion. Capr. héroiq. Pour piano seul (original) 7 Bogen. Édition facilitée . . . . . . 5½ » Arrangé p. le piano à 4 m. 8½ » Galop n. Motiven dess. für Piano, arrangirt von Launer 7½
— Oeuv. 148. Souvenir d'Espagne, fant. sur des airs nationaux espagnols 1 Thl. 10
— Oeuv. 149. Le Carneval de Berlin. Galop brillant 20
— Oeuv. 151. Souv. de Carlsbad, valse 17½
— Oeuv. 152. Romance: Ne m'oubliez pas 12½
— Oeuv. 153. Karnawal Warzawski. Maz. 20
— Oeuv. 156. Grande sonate. . 1 Thl. 10
— Oeuv. 157. Grande fantaisie s. l'opéra de Verdi: Il Trovatore . . . . . 1 Thl. 15
— Oeuv. 172. «La Violette». Mazurka 17½
— **Bouquet de mélodies des opéras** de Meyerbeer, Nicolai, Verdi, Wagner.
No 1. Op. 183. «Dinorah», Le pardon de Ploërmel» . . . . 1 Thl.
No. 2. Op. 184. «Le Prophète» . . . 25
No. 3. Op. 185. «Rigoletto» . 1 Thl.
No. 4. Op. 186. «Die lustigen Weiber von Windsor» 25
No. 5. Op. 187. «Tannhäuser» . . . 22½
No. 6. Op. 188. «Les vêpres siciliennes» 25
No. 7. Op. 189. «Les Hugenots» . . . 25
— Op. 190. «L'inconstante», grande valse brillante 25
Kontski, Stanisl. de. Op. 4. Loin de sa patrie . . . . 4 Bogen.
— Op. 7. Mazourka favorite. 4½ »
— Op. 8. Saltarello . . . . . 3½ »
— Op. 10. La sentimentale. . 3½ »
— Op. 14. Rêverie . . . . . . 3½ »
Koperski, M. Mazurka. 10
Kordelas, E. *Wspomienie.* Mazurka. 10
Lezenski, J. *Hulaj pokis Mlody.* Mazurka . . . . 1 Bogen.
Maliszewski, Camille de. *Le torrent.* Étude brillante 15
Mycielski, Comte de. Oev. 2. Polk. Maz. 7½
Messemaecker. Air nat. polon. 1 Bog.
Napoleon, A. Oev. 1. Souvenir de Posen. Mazourka polonaise 10
Oginski, le Comte de. XIV polonaises pour piano. Nouvelle édition. 11 Bog.
— 2 Polonaises célèbres . . . . 1 Bog.
Różycka, Beate. Op. 1. Wesoly Michałowiak. Mazurka 7½

Sgr.

Różycka, Beate. Op. 12. La Mélancolie d'une vierge 10
— Op. 10. Marźenia nad Gopłem (Träume am Goplosee) 15
Sowinski, A. La Berceuse. Air nat. pol. 17½
— Op. 70. Sicilienne 20
Slowski, C. H. Spanischer Zapateado. Walzer. . . . . 1 Bogen.
Szopowicz, H. Oeuv. 6. 4 Mazurkas (in B-m., Es, A, Cis-moll, Des) 15
— Oeuv. 5. Trzy Mazurki (in B-m., A-m., Gis-m.). 12½
— Oeuv. 9. Trzy Mazurki 10
Stefani. Mazurka. 5
Szuminska, Flora. Op. 3. Dwa mazury 7½
Tyszkiewicz. Erreurs de la Jeunesse. Polka-Mazurka 12½
— Souvenir-Polka 10
Tonn, F. M. *Des Lyrikers Schwanengesang* (Wszak ja Lyrnik wioskowy) . 12½
Vieuxtemps, Henri. Romance de l'opéra: *Halka* de Moniuszko, transcr. pour violon et piano 20
Voss, Ch. *Wladyslawa.* Mél. polonaise 15
Wielhorski, Comte J. de. 6 Mazurkas 10
— Oeuv. 2. Trois nocturnes (in As, G, H.) 15
— Oeuv. 3. Quatre danses de bal . . 12½
— Oeuv. 4. Huit Mazurkas 22½
— Oeuv. 18. Grand marche 15
Wieniawski, H. & J. Grand Duo polonais pour violon et piano . . 1 Thl. 5
Wieniawski, J. Oeuv. 3. Valse de concert 20
— Oeuv. 8. Pensée fugitive 17½
Willmers, Rud. *Airs nationaux polonais.* Cah. 1 et 2. . . . . à 25
Wohlfahrt, Henry. Op. 31. *Nowa Szkola na Fortepian dla.* Dzieci. Nouvelle méthode de piano p. les enfants, avec paroles polonais et franç. 1 Thl. —
Wolanski, J. M. le Comte. Oeuv. 34. La Prière. Meditation 22½
— Oeuv. 35. Le Condamné, ballade . . 22½
— Oeuv. 36. Le soupir et le désir, deux Rhapsodies 12½
Wolanski, St. de. Oeuv. 9. Marche funèbre 7½
— Oeuv. 10. Marche 10
— Oeuv. 11. Souvenir de Pyrmont. Bazar-Polka-Mazourka 7½
— Oeuv. 12. Deux Mazurkas 10
— Oeuv. 13. Hedwige Mazurka-Polka . 12½
— Oeuv. 14. Au bord de l'Arno, Mazurka 7½
Wolff, Ed. Chanson polonaise originale 10
Zarzyzki, A. Dwa Spiewy Réligijne (Deux chants réligieux). 7½
Zoltowski, L. de. Marche. 5
Zychlinski, L. Marche à l'armeé franç. 10